



# Datalingvistisk morfologi

## 5: ordbildning • 'konstig' morfologi

Lars Borin  
Språkdata, Svenska språket



# ordbildning

- form
- funktion
- specifika drag
- datalingvistiska problem



# ordbildning: form

- ordbildning är hierarkisk (och potentiellt rekursiv):
  - rot  $\Rightarrow$  stam  $\{\Rightarrow$  stam\}\*
    - ex.: ungerska *ül-és-ez-és* (*ül* 'sitta' + -és 'V>N' [= 'sittande/ning, möte'] + -ez 'N>V' [= 'att sitta i möte(n)'] + -és 'V>N' [= 'mötessittande'])
    - ex.: *tandläkartäthetsundersökning*
    - ex.: engelska  
*anti-anti-anti-missile-missile-missile*
    - ex.: bambara: *wulu+nyini+na* o *wulu+nyini+na*  
'whichever dog searcher'

# formella egenskaper: sammanfattning

		böjning	ordbildning
<b>morfotax</b>	reguljär grammatik; FSA (finite state automaton), finit automat	+	- (?) CF ? idx ?
<b>morfo- (fonologi)</b>	reguljär relation; FST (finite state transducer), finit transduktör	+	+



# ordbildning: funktion

- **formell:** ändring av syntaktiska egenskaper (ordklass, valens)
- **pragmatisk:** artighet/register
- **semantisk:** 'skapa nya lexikonenheter'



# ordbildning: formell

- *skriva* ~ *skrivning*
- *skriva* ~ *skrift* ~ *skriftlig*
- *skriva* ~ *skrivande*
- *spricka* ~ *spräcka*
- *falla* ~ *fälla*
- *tam* ~ *tämja*
- *lat* ~ *lättja* ~ *lättjefull*
- *lat* ~ *lathet*
- *driva* ~ *drift* ~ *drifta*
- *dammsugare* ~ *dammsuga*
- *du* ~ *dua*
- *Amerika* ~ *amerikansk*



# ordbildning: pragmatisk

- **polska**
  - "to ja *kanapeczki, herbateczki, muzyczka* ..... no bo jeszcze przecież nie jest tak późno"
  - 'då (tar jag till) *mackor, te, musik* ..... för det är ju ännu inte så sent'
- *kanapeczka* 'smörgås (*kanapka*) diminutiv'
- *herbateczka* 'te (*herbata*) diminutiv X2'
- *muzyczka* 'musik (*muzyka*) diminutiv'



# ordbildning: semantisk

- *skriva* ~ *skrivare*
- *skriva* ~ *förskriva* ~ *beskriva* ~ *omskriva*  
~ *avskriva*
- *skrivverktyg* ~ *skrivkramp* ~ *skrivklåda*



# ordbildning: specifika drag

- viktigaste egenheten går under namnet *lexikalisering*
- en formellt kompositionell enhet tolkas företrädesvis eller enbart på ett visst (av flera möjliga) sätt
- (sker också i syntaxen: fraser, idiom)
- ex.: *husbil, ogräs, skrivare*



# ordbildning: datalingvistiska problem

- produktivitet: vad bestämmer ifall t.ex. en sammansättning förekommer eller inte?
- semantik: vad ska ett produktivt bildat lexem betyda?
- i förekommande fall 'konstig morfologi'



# 'konstig' morfologi

- **icke-konkatenering**
- **infigering**
- **konsonantskelett och vokalmelodier**
- **segmentalalternationer**
- **(tonalternationer)**
- **reduplikation (kopiering)**
- **kapning**



# infiering

- ett (grammatiskt) morfem stoppas in i ett annat (lexikaliskt)
- miskito
  - *sutak* 'k(alebass)'  
*sukitak* 'min k.'  
*sumatak* 'din k.'  
*sukatak* 'hans k.'
  - *sukinatak* 'vår k.'  
*sumanatak* 'er k.'  
*sukanatak* 'deras k.'



# konsonantskelett och vokalmelodier

- särskilt i semitiska språk
- maltesiska, *talab* vb 'fråga, be':
  - perfekt

<i>tlabt</i> 1sg	<i>tlabna</i> 1pl
<i>tlabt</i> 2sg	<i>tlabtu</i> 2pl
<i>talab</i> 3sgm, <i>talbet</i> 3sgf	<i>talbu</i> 3pl
  - imperfekt

<i>nitlob</i> 1sg	<i>nitlbu</i> 1pl
<i>titlob</i> 2sg	<i>titlbu</i> 2pl
<i>jitlob</i> 3sgm, <i>titlob</i> 3sgf	<i>jitolbu</i> 3pl
  - imperativ

<i>itlob</i> sg	<i>itlbu</i> pl
-----------------	-----------------



# segmentalternationer [1]

- vokaler: *omljud* ~ *avljud*
- *isländska*
  - *Anna* sbf NSg ~ *Önnu* ADGSg
  - *barn* sbn NSg ~ *börn* NPI
  - *kalla* vb inf ~ *kölluð* ppc FSgNom
- *svenska*
  - *springa* ~ *sprang* ~ *sprungit* (~ *språng*)



# segmentalalternationer [2]

- vokaler: vokalharmoni
- ungerska
  - *egészségedre* 'till din hälsa' (= 'skål!')  
*kopaszságodra* 'till din skallighet'
- nez perce
  - *hiná·swal'awq'aqa* 'han hängde dem'  
*hiná·ssiy'awna* 'han misstrodde dem'  
*hiné·swetkuy'ke* 'han tog från dem'  
*hiné·sne* 'han talade om för dem'



# korjakisk vokalharmoni

	'slagfälla'	'hare'
absolutiv	kapkan	mil'ut
ergativ	kapkata	mil'utete
dativ	kapkanj	mel'otanj
lokativ	kapkak	mil'utek
lativ	kapkajtəŋ	mel'otajtəŋ
ablativ	kapkanqo	mel'otanjqo
komitativ I	�akapkata	ｙemil'utete
komitativ II	�akapkama	ｙamel'otama



# segmental alternationer [3]

- konsonanter: (slavisk) palatalisering, (keltiska) mutationer
- polska
  - *krzyk* sbm NSg 'skrik' ~ *krzycz* vb imp 2sg 'skrik!'  
*ręka* / *córka* sbf NSg 'hand'/'dotter' ~  
*rączka* / *córeczka* diminutiv ~  
*rąsia* / *córcia* 'diminutiv/vardagligt'
- walesiska
  - *bus coch* (aj msg) ~ *lori goch* (aj fsg)  
'en röd buss ~ en röd lastbil'



# reduplikation (kopiering)

- relativt vanlig, men med areal koncentration (Oceanien, Amerika)
- parametrar
  - position (prefix, suffix, infix)
  - redupliceringsmönster (vad kopieras och hur utformas kopian)



# reduplikation [2]

## ➤ ilocano

- *tálon* ~ *taltálon* 'fält (sg ~ pl)'  
*dálan* ~ *daldálan* 'väg (sg ~ pl)'

## ➤ korjakiska

- *nutenut* ~ *nutete* 'tundra (abs ~ erg)'  
*anoan* ~ *anota* 'vår (abs ~ erg)'  
*milyəmil* ~ *milye* 'eld (abs ~ erg)'  
*ŋajqəŋaj* ~ *ŋajqa* 'smuts (abs ~ erg)'  
*kumŋəkum* ~ *kumŋe* 'röst (abs ~ erg)'



# kapning

- två sorter
- vad ska tas bort?
  - fonologiskt segment
  - prosodisk enhet (stavelse, etc.)
  - morfem (= trunkering)
- vad ska bli kvar?
  - prosodisk enhet



# målinriktad kapning i finska

*romaani* 'roman' ⇒ *romsku*

*olohuone* 'vardagsrum' ⇒ *olkkari*

*materiaali* 'material' ⇒ *matsku*

*televisio* 'teve' ⇒ *telkkari*

*Irja* (namn) ⇒ *Irkku*

*talonmies* 'gårdskarl' ⇒ *talkkari*

*Volkswagen* ⇒ *volkkari*

*farmerit* 'jeans' ⇒ *farkut* (← *farkku* + *t* [+PI])

*henkilöllisyystodistus* 'ID-handling' ⇒ *henkkari*